

ES HILTI ESPAÑOLA, S.A.
Fuente de la Mora, 2 Edificio 1
ES-28050 Madrid
Tel +34 91 334 2200
Fax +3491 358 0446

HR Hilti Croatia d.o.o.
Ljudevita Posavskog 29
HR-10360 Sesvete
Tel +385 1 2030 777
Fax +385 1 2030 766

IT Hilti Italia S.p.A.
Piazza Montanelli 20
IT-20099 Sesto
San Giovanni (Milano)
Tel Tel +39 02 212 72
Fax +39 02 25902189

PT Hilti (Portugal), Produtos e Serviços Iida
Rua da Lionesa, n° 446, Ed. C39
PT-4465-671 Leça do Baloi
Tel +351 808 200 111
Fax +35122 956 8190

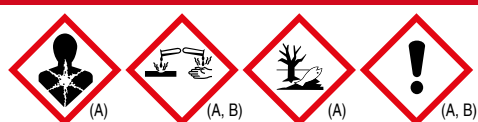
SL Hilti Slovenija d.o.o.
Brodisce 18
SLO-1236 Trzin
Tel +386 1 56809 33
Fax +386 1 56371 12

www.hilti.group **Made by Hilti in China**
Hilti is registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, Liechtenstein
© 2019
Right of technical changes reserved S.E. & O.

HILTI

Hilti HIT-RE 10

Instruction for use **en**
Manual de instrucciones **es**
Manual de instruções **pt**
Istruzioni per l'uso **it**
Upute za uporabu **hr**
Navodila za uporabo **sl**



Danger
Contains: Epoxy resin (A), Amines (B)
Causes severe skin burns and eye damage (A, B). May cause an allergic skin reaction (A, B). Suspected of causing genetic defects (A). May damage fertility or the unborn child (A). Toxic to aquatic life with long lasting effects (A). Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Wear eye protection, protective clothing, protective gloves.



580ml / 19.61 fl. oz
900g / 31.71 oz

	en	es	pt	it	hr	sl
	Dry concrete	Hormigón seco	Betão seco	Calcestruzzo secco	Suhi beton	Suh beton
	Water saturated concrete	Hormigón saturado de agua	Betão saturado de água	Calcestruzzo saturo d'acqua	Vodom zasičeni beton	Vlažen beton
	Uncracked	Hormigón no fisurado	Betão não fissurado	Calcestruzzo non fessurato	Nenapuknuti beton	Nerazpokan beton
	Threaded rod	Varilla roscada	Barra roscada	Asta filettata Manicotto filettato	Navojna šipka Čahura s navojima	Navojni drog Navojna puša
	Rebar	Barras corrugadas para armado	Ferros de armadura	Ferri di armatura	Armirano željezo	Armaturno železo
	Hammer drilling	Taladrado con martillo	Perfurar de martelo	Foratura con percussione	Udarno bušenje	Udarno vrtanje
	Working time	Tiempo de tratamiento	Tempo de trabalho	Tempo di lavorazione	Vrijeme obrade	Reakcijski čas
	Initial curing time	Resistencia de montaje	Resistência de montagem	Resistenza di montaggio	Čvrstoća montaže	Pripravljenost za montažo
	Curing time	Tiempo de fraguado	Tempo de cura total	Tempo di indurimento	Vrijeme stvrdnjavanja	Čas strjevanja

	Ø	HIT-V	Rebar	HIT-RB	HIT-VL HIT-SZ	HIT-DL			
d _o [inch]	d _o [mm]	d [inch]	d [mm]	d [inch]	d [mm]	[inch]	[mm]	[inch]	[mm]
7/16	10	3/8	8	—	8	7/16	10	—	—
1/2	12	—	10	#3	8/10	1/2	12	1/2	12
9/16	14	1/2	12	10M	10/12	9/16	14	9/16	14
5/8	16	—	—	#4	12	5/8	16	5/8	16
11/16	18	—	16	—	14	11/16	18	11/16	18
3/4	20	5/8	—	15M #5	16	3/4	20	3/4	20
7/8	22	3/4	20	#6	18	7/8	22	7/8	20
1	25	7/8	—	20M #7	20	1	25	1	25
1 1/8	28	1	24	#8	22	1 1/8	28	1 1/8	25
—	30	—	27	—	—	—	30	—	25
1 1/4	32	—	—	25M	24/25	1 1/4	32	1 1/4	32
1 3/8	35	1 1/4	30	#9	26/28	1 3/8	35	1 3/8	32
1 1/2	37	—	—	30M #10	30	1 1/2	37	1 1/2	32
1 3/4	40	—	—	#11	32	1 3/4	40	1 3/4	32

HIT-DL: hef > 10" / 250mm HIT-RB: hef > 20 x d

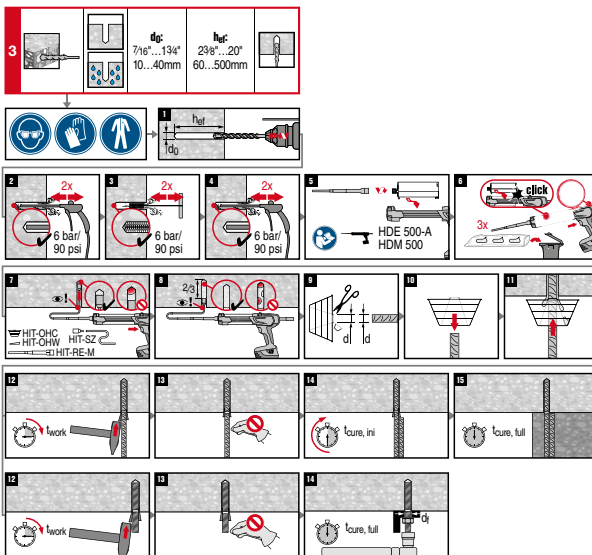
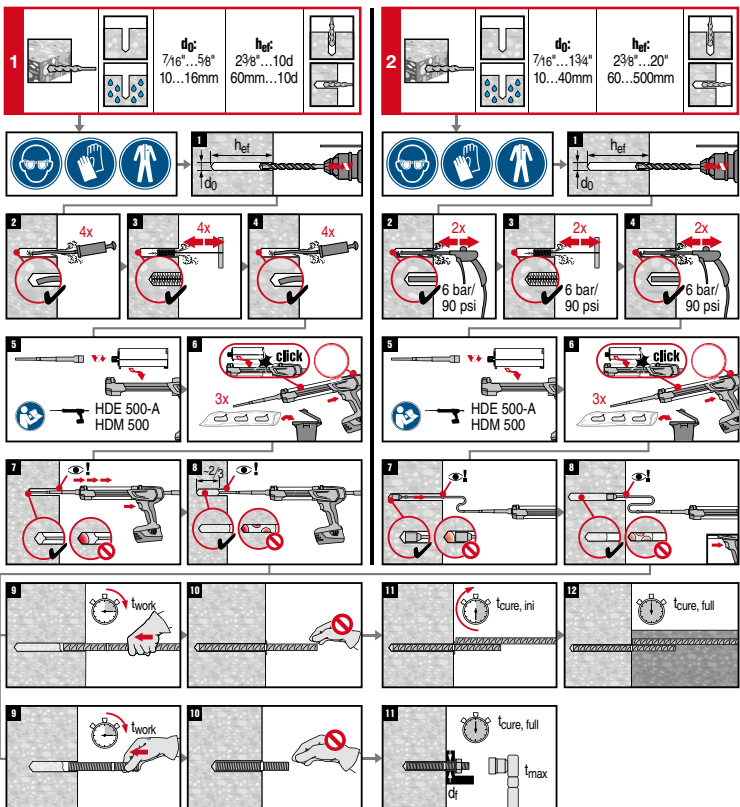
HIT-RE-M Art. No.	HIT-OHW Art. No.	HIT-OHC
337111	387550	387551 ≤ 20mm / 3/4" 387552 > 20mm / 3/4"

Ø	hef	Art. No.	
d _o [inch]	d _o [mm]	[inch]	[mm]
7/16...1 1/8	10...30	23 3/8...19 1/16	60...500
1 1/4...1 3/4	32...40	4 1/2...19 1/16	100...500
			≥ 90 psi/6 bar @ 6 m³/h
			≥ 140 m³/h / ≥ 82CFM

	[°F]	[°C]	t _{work}	t _{cure, ini}	t _{cure, full}
	41...50	5...10	5 h	30 h	72 h
	>50...68	>10...15	2.5 h	20 h	48 h
	>59...68	>15...20	2 h	15 h	36 h
	>68...86	>20...30	60 min	10 h	24 h
	>86...104	>30...40	30 min	5 h	12 h

≥ +10 °C / 50 °F = 2x t_{cure}

HIT-V				Rebar	
d [mm]	hef [mm]	df [mm]	T _{max} [mm]	d [mm]	hef [mm]
8	60...160	9	10	8	60...160
10	60...200	12	20	10	60...200
12	70...240	14	40	12	70...240
—	—	—	—	14	75...280
16	80...320	18	80	16	80...320
20	90...400	22	150	20	90...400
24	96...480	26	200	25	100...500
27	108...500	30	270	28	112...500
30	120...500	33	300	32	128...500



en Adhesive anchoring system for rebar and anchor fastenings in concrete. Read the safety precautions, safety data sheet and the product information before use.



Danger
Contains: epoxy resin (A), amines (B).
Causes severe skin burns and eye damage (A, B). May cause an allergic skin reaction (A, B). Suspected of causing genetic defects (A). May damage fertility or the unborn child (A). Toxic to aquatic life with long lasting effects (A). Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Wear eye protection, protective clothing, protective gloves./ Review the SDS before use.

Recommended protective equipment:
Eye protection: Tightly sealed safety glasses e.g.: #02065449 Safety glasses PP EY-CA NCH clear; #02065591 Goggles PP EY-HA R HC/AF clear;
Protective gloves: EN 374 ; Material of gloves: Nitrile rubber, NBR/Avoid direct contact with the chemical/ the product/ the preparation by organizational measures.
Final selection of appropriate protective equipment is in the responsibility of the user.

Product information
- **Safety Data Sheet:** Review the SDS before use.
- **Check expiration date:** See expiration date imprint on cartridge label (month/year). Do not use expired product.
- **Cartridge temperature during usage:** +10 °C to 40 °C / 50 °F to 104 °F.
- **Conditions for transport and storage:** Keep in a cool, dry and dark place between +5 °C to 25 °C / 41 °F to 77 °F.
- **Partly used cartridges must be used up within 4 weeks.** Leave the mixer or the cap attached on the cartridge and store under the recommended storage conditions. If reused, attach a new mixer and discard the initial quantity of anchor adhesive.
- For any application not covered by this document / beyond values specified, please contact Hilti.
- If hardened epoxy is detected in cartridge neck carefully removed it to prevent blockage in the mixer.

⚠ WARNING

Improper handling may cause mortar splashes. Eye contact with mortar may cause irreversible eye damage!
- Always wear lightly sealed safety glasses, gloves and protective clothes before handling the mortar!
- Never start dispensing without a mixer properly screwed on. Before start make sure cartridge is properly inserted into the dispenser.
- When using an extension hose: Discard of initial mortar flow must be done through supplied mixer only (not through the extension hose).
- Caution! Never remove the mixer while the cartridge is under pressure. Press the release button of the dispenser to avoid mortar splashing.
- Use only the type of mixer supplied with the adhesive. Do not modify the mixer and the cartridge in any way.
- Never use damaged cartridges

Poor load values / potential failure of fastening points due to inadequate borehole cleaning.
- The boreholes must be dry and free of debris, dust, water, ice, oil, grease and other contaminants prior to adhesive injection.
- For blowing out the borehole - blow out with oil free air until return air stream is free of noticeable dust.
- Important! Remove all water from the borehole and blow out with oil free compressed air until borehole is completely dried immediately before mortar injection.
- For brushing the borehole – only use specified wire brush. The brush must resist insertion into the borehole – if not the brush is too small and must be replaced.

Ensure that boreholes are filled from the back of the boreholes without forming air voids.
- If necessary, use the accessories / extensions to reach the back of the borehole.
- For overhead applications use the overhead accessories HIT-SZ / IP and take special care when inserting the fastening element. Excess adhesive may be forced out of the borehole. Make sure that no mortar drips onto the installee.

Warranty: Refer to standard Hilti terms and conditions of sale for warranty information.

Failure to observe these installation instructions, use of non-Hilti anchors, poor or questionable concrete conditions, or unique applications may affect the reliability or performance of the fastenings.

es Sistema de anclaje con adhesivo para varillas de refuerzo y fijaciones en hormigón. Lea las Indicaciones de seguridad, la hoja de datos de seguridad y la Información del producto antes de utilizarlo.



Peligro
Contiene: Resina epoxi (A), Aminas (B)
Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves (A, B). Puede provocar una reacción alérgica en la piel (A, B). Se sospecha que provoca defectos genéticos (A). Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto (A). Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos (A) / Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Llevar gafas de protección, prendas de protección, guantes de protección./ Consulte la hoja de datos de seguridad antes de utilizar el producto.

Equipo de protección recomendado:
Protección ocular: Gafas de seguridad herméticas, por ejemplo: #02065449 Gafas de seguridad PP EY-CA NCH transparentes; #02065591 Gafas PP EY-HA R HC/AF transparentes;
Guantes de protección: EN 374; Material de los guantes: caucho nitrilo (NBR). Aplique medidas organizativas para evitar el contacto directo con sustancias químicas e, el producto o la preparación.
La selección final del equipo de protección adecuado es responsabilidad del usuario.

Información del producto
- **Hoja de datos de seguridad:** Consulte la hoja de datos de seguridad del material antes de utilizarlo.
- **Verifique la fecha de caducidad:** Consulte la fecha de caducidad que figura en la etiqueta del cartucho (mes / año). No utilice el producto una vez expirada la fecha de caducidad.
- **Temperatura del cartucho durante el uso:** +10 °C a 40 °C / 50°F a 104 °F.
- **Condiciones de transporte y almacenamiento:** Mantener en un lugar fresco, seco y oscuro a una temperatura entre +5 °C a 25 °C / 41 °F a 77 °F.
- **Los cartuchos no agotados por completo deberán utilizarse antes de que pasen cuatro semanas.** Para ello, guarde el mezclador o el tapón con el cartucho en las condiciones de almacenamiento recomendadas. Antes de volver a utilizarlo, fije un nuevo mezclador y deseche el adhesivo de anclaje inicial.
- Para cualquier aplicación no cubierta en este documento o fuera de los valores especificados, póngase en contacto con Hilti.
- Si detecta resina epoxi endurecida en el cuello del cartucho, retírela con cuidado para evitar que se formen atascos en el mezclador.

⚠ ADVERTENCIA

Un uso inapropiado puede causar salpicaduras de mortero. Si el mortero entra en contacto con los ojos, puede causar un daño ocular irreversible.
- Utilice siempre gafas de seguridad herméticas, guantes y ropa de protección antes de manipular el mortero.
- No empiece a aplicar sin un mezclador correctamente roscado. Antes de empezar, asegúrese de que el cartucho se ha introducido correctamente en el aplicador.
- Si utiliza una manguera de extensión: Utilice únicamente el mezclador suministrado para desechar el primer mortero (no utilice la manguera de extensión).
- ¡Precaución! No desmonte el mezclador mientras el cartucho esté presurizado. Pulse el botón de desbloqueo del aplicador para evitar salpicaduras de mortero.
- Emplee únicamente el mezclador provisto con el adhesivo. No modifique el mezclador ni el cartucho en ningún caso.
- No utilice cartuchos dañados.

Valores de carga inadecuados o posible fallo de los puntos de fijación debido a una limpieza insuficiente del taladro.
- Los taladros deben estar secos y exentos de suciedad, polvo, agua, hielo, aceite, grasa o cualquier otro agente contaminante antes de proceder a la inyección del adhesivo.
- Para secar el taladro: soplo con aire sin aceite hasta que la corriente de aire de retorno esté libre de polvo perceptible.
- ¡Importante! Antes de inyectar el mortero, elimine toda el agua del taladro y soplo con aire comprimido sin aceite hasta que el taladro esté completamente seco.
- Para cepillar el taladro, utilice únicamente el cepillo de alambre especificado. El cepillo no debería poder entrar en el taladro; en el caso de poder entrar, el cepillo es demasiado pequeño y se debe sustituir.

Asegúrese de que los taladros se llenen desde la parte posterior sin formar burbujas de aire.
- En caso necesario, utilice los accesorios o extensiones para llegar a la parte posterior del taladro.
- Para las aplicaciones verticales, utilice los accesorios verticales HIT-SZ / IP y preste especial atención al introducir el elemento de fijación. Se puede expulsar el exceso de adhesivo del taladro. Asegúrese de que no caiga mortero sobre el instalador.

Garantía: consulte los términos y condiciones estándar de venta de Hilti para obtener más datos sobre la garantía.
El incumplimiento de las instrucciones de uso y datos de fijación, el uso de anclajes no fabricados por Hilti, el estado deficiente o cuestionable del hormigón, o ciertas aplicaciones pueden afectar la fiabilidad o el rendimiento de la fijación.

pt Sistema de ancoragem química para a fixação de ferros de armadura e ancoragens em betão. Antes de utilizar, ler as regras de segurança, a ficha de dados de segurança e os dados Informativos sobre o produto Informativos sobre o produto.



Perigo
Contém: Resina epóxida (A), Aminas (B)
Provoca queimaduras graves na pele e lesões oculares graves (A, B). Pode provocar uma reacção alérgica cutânea (A, B). Suspeito de provocar anomalias genéticas (A). Pode afectar a fertilidade ou o nascituro (A). Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros (A). Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa. Usar protecção ocular, vestuário de protecção, luvas de protecção./ Antes de iniciar os trabalhos, tenha em consideração a Ficha de Informação de Segurança de Produtos Químicos.

Equipamento de protecção recomendado:
Proteção ocular: Óculos de protecção bem vedados, p. ex.: #02065449 Óculos de segurança PP EY-CA NCH claro; #02065591 Óculos de protecção PP EY-HA R HC/AF claro;
Luvas de protecção: EN 374; Material das luvas: borracha nitrilica. NBR Evite o contacto directo com o químico/o produto/ a preparação através de medidas técnicas.
A selecção final do equipamento de protecção adequado é da responsabilidade do utilizador.

Informação do produto
- **Ficha de dados de segurança:** consulte a ficha de dados de segurança antes da utilização.
- **Verifique o prazo de validade:** ver data de validade impressa na etiqueta do cartucho (mês/ano). Não utilize cartuchos cujo prazo de validade se encontre ultrapassado.
- **Temperatura do cartucho durante a utilização:** +10 °C a 40 °C/50 °F a 104 °F.
- **Condições para transporte e armazenamento:** guardar em lugar fresco, seco e ao abrigo da luz, entre +5 °C a 25 °C/ 41 °F a 77 °F.
- **As sobras de cartuchos parcialmente usados têm de ser utilizadas num prazo de 4 semanas.** Deixe o misturador ou a tampa enroscado no cartucho e armazene de acordo com as instruções de armazenamento recomendadas. Se reutilizados, introduza um novo misturador e não utilize a quantidade inicial de resina.
- Para qualquer aplicação não incluída neste documento/que vá para além dos valores especificados, contacte a Hilti.
- Se for detetado epóxi endurecido no colar do cartucho, remova-o com cuidado para evitar uma obstrução no misturador.

⚠ AVISIO

Avaliação inadequada poderá causar salpicos de argamassa. O contacto dos olhos com argamassa pode causar lesões oculares irreversíveis!
- Use sempre óculos de segurança bem vedados, luvas e vestuário de protecção antes de manusear a argamassa!
- Nunca comece a aplicar sem que o misturador esteja corretamente enroscado. Antes de começar, certifique-se que o cartucho está corretamente inserido no dispensador.
- Quando se utiliza um tubo de extensão: o descarte do fluxo inicial de argamassa deverá ser efectuado apenas através do misturador fornecido (não através do tubo de extensão).
- Cuidado! Nunca retire o misturador enquanto o cartucho estiver sob pressão. Pressione o botão de desbloqueo no dispensador para evitar salpicos de argamassa.
- Utilize apenas o tipo de misturador fornecido com a resina. Não modifique de forma alguma o misturador e o cartucho.
- Nunca utilize cartuchos danificados.

Valores de retenção deficientes/potencial falha dos pontos de fixação devido a uma limpeza inadequada do furo.
- Os furos devem estar secos e isentos de resíduos, pó, água, óleo, graxa, massa e outras impurezas antes da injeção da resina.
- Para limpar o furo por sopra – sopra com ar isento de óleo até que o fluxo de ar de retorno esteja visivelmente livre de pó.
- Importante! Remova toda a água do furo e limpe por sopra com ar comprimido isento de óleo até que o furo fique completamente seco imediatamente antes da injeção de argamassa.
- Para escovar o furo – utilize apenas a escova de arame especificada. A escova deverá resistir à inserção dentro do furo – caso contrário, a escova é demasiado pequena e tem de ser substituída.

Certifique-se de que os furos são enchidos a partir fundo do furo sem formar cavidades de ar.
- Se necessário, utilize os acessórios/extensões para chegar à parte de trás do furo.
- Para aplicações em altura, utilize os acessórios para aplicações em altura HIT-SZ/IP e tenha especial cuidado ao inserir o elemento de fixação. Resina em excesso poderá ser expelida do furo. Certifique-se de que não respinga argamassa para cima do instalador.

Garantia: Para informações sobre a garantia, consulte os termos e condições de venda padrão da Hilti.

O não cumprimento destas instruções de colocação, a utilização de ancoragens que não sejam da Hilti, as condições tracas ou duvidosas do betão, ou aplicações fora do comum podem afectar a segurança ou a eficácia das fixações.

it Resina ad iniezione per fissaggi con tendini per cemento armato e con tasselli nel calcestruzzo. Prima di procedere all'utilizzo, leggere le norme di sicurezza, la scheda di sicurezza e le istruzioni d'uso del prodotto.



Pericolo
Contiene: Resine epossidiche (A), Ammine (B).
Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari (A, B). Può provocare una reazione allergica cutanea (A, B). Sospettato di provocare alterazioni genetiche (A). Può nuocere alla fertilità o al feto (A). Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata (A) / Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Indossare protezione per gli occhi, indumenti protettivi, guanti / Prima di procedere con la lavorazione osservare le indicazioni riportate nella scheda tecnica dati di sicurezza.

Attrezzatura di protezione consigliata:
Protezione per gli occhi: Occhiali protettivi aderenti, ad es.: #02065449 Occhiali protettivi PP EY-CA NCH trasparenti; #02065591 Occhiali protettivi PP EY-HA R HC/AF trasparenti;
Guanti protettivi: EN 374; Materiale dei guanti: Gomma al nitrile, NBR Evitare il contatto diretto con la sostanza chimica / il prodotto / la preparazione per mezzo di misure organizzative.
La selezione finale dell'attrezzatura di protezione pertinente è responsabilità dell'utente.

Informazioni relative al prodotto
- **Scheda tecnica dati di sicurezza:** Prendere in esame la scheda tecnica dati di sicurezza prima dell'uso.
- **Controllare la data di scadenza:** Vedere la data di scadenza stampigliata sull'etichetta della cartuccia (mese / anno). Non usare un prodotto scaduto.
- **Temperatura della cartuccia durante l'utilizzo:** Da +10 °C a 40 °C / da 50 °F a 104 °F.
- **Condizioni di trasporto e magazzino:** Conservare in un luogo fresco, asciutto e buio a una temperatura compresa tra +5 °C e 25 °C / tra 41 °F e 77 °F.
- **Le cartucce parzialmente utilizzate devono essere riutilizzate entro 4 settimane.** Lasciare il miscelatore o il cappuccio avvitato alla cartuccia e immagazzinare secondo le condizioni di magazzino consigliate. In caso di riutilizzo, avvitare un nuovo miscelatore e scartare la quantità iniziale di adesivo di ancoraggio.
- Per qualsiasi applicazione non coperta da questo documento / oltre i valori specificati, contattare Hilti.
- Se si rievla la presenza di resina epossidica indurita all'interno del collo della cartuccia, rimuoverla con cura per evitare che si blocchi nel miscelatore.

⚠ ATTENZIONE

In caso di utilizzo non conforme, è possibile che la malta venga spruzzata fuori. Il contatto della malta con gli occhi può causare danni permanenti!
- Indossare sempre occhiali protettivi aderenti, guanti protettivi e abbigliamento da lavoro prima di movimentare la malta!
- Non iniziare mai a pompare il prodotto se il miscelatore non è avvitato correttamente. Prima di iniziare, accertarsi che la cartuccia sia inserita correttamente nel dispenser.
- Quando si utilizza una prolunga: l'eliminazione del flusso di malta iniziale deve essere svolto esclusivamente tramite il miscelatore in dotazione (non tramite la prolunga).
- Prudenza! Non rimuovere mai il miscelatore mentre la cartuccia è sotto pressione. Premere il pulsante di sbloccaggio del dispenser per evitare spruzzi di malta.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di miscelatore fornito con l'adesivo. Non modificare in alcun caso il miscelatore e la cartuccia.
- Non usare mai cartucce danneggiate.

Valori di tenuta negativa / potenziale cedimento del foro stesso, affinché non venga a crearsi bolle d'aria.
- I fori devono essere asciutti e privi di residui da fissaggio, polvere, acqua, ghiaccio, grasso e altre impurità prima di iniettarne il prodotto.
- Soffiaggio del foro – soffiare il foro con aria senza tinte l'aria che fuoriesce non risulta priva di polvere.
- Importante! Prima di iniettare la malta, rimuoverla tutta l'acqua dal foro e soffiare con aria compressa priva di olio fino a quando il foro non risulta completamente asciutto.
- Per spazzolare il foro di trivellazione – usare esclusivamente la spazzola in ferro specificata. La spazzola deve resistere all'inserimento del foro di trivellazione – in caso contrario, la spazzola è troppo piccola e occorre sostituirla.

Accertarsi che il riempimento del foro avvenga partendo dal fondo del foro stesso, affinché non venga a crearsi bolle d'aria.
- Se necessario, utilizzare a tale scopo le apposite prolunge per poter raggiungere il fondo del foro.
- Per le applicazioni sopra testa, usare gli accessori sopra testa HIT-SZ / IP e fare particolare attenzione quando si inserisce l'elemento di fissaggio. E possibile che l'adesivo in eccesso fuoriesca dal foro. Accertarsi che la malta non coli sull'installatore.

Garanzia: Fare riferimento ai termini e condizioni di vendita Hilti standard per le informazioni sulla garanzia.

La mancata osservanza di queste istruzioni di installazione, l'uso di ancore non Hilti, condizioni di calcestruzzo insufficienti o discutibili, o applicazioni specifiche possono influire sull'affidabilità o prestazioni degli attacchi.

hr Mort za povezivanje za željezo za armiranje i pričvršćenje sidra u betonu. Prije primjene pročitajte sigurnosne propise, sigurnosno-tehnički list i informacije o proizvodu.



Opasnost
Sadrž: Epoksidna smola (A), Amini (B). Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves (A, B). Peut provoquer une allergie cutanée (A, B). Sumnja na moguća genetska oštećenja (A). Peut nuire à la fertilité ou au fœtus (A). Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme (A). / Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Porter un équipement de protection des yeux, des vêtements de protection, des gants de protection. / Avant toute utilisation, prendre connaissance des informations de sur les matériaux.

Preporučena zaštitna oprema:
Zaštita za oči: prijanjajuća zaštitna maska npr.: #02065449 sigurnosne naočale PP EY-CA NCH prozime; #02065591 zaštitne naočale PP EY-HA R HC/AF prozime;
Zaštitne rukavice: EN 374; materijal rukavica: nitrilna guma, NBR Organizacijskim mjerama mora se izbjeći neposredan kontakt s kemikalijom / proizvodom / pripravkom.
Korisnik je odgovoran za konačan odabir odgovarajuće zaštitne opreme.

Informacije o proizvodu
- **Sigurnosno-tehnički list:** prije upotrebe pregledajte SDS.
- **Preverite rok trajanja:** pogledajte rok trajanja ovisno na naljepnici uloška punjenja (mjesec / godina). Ne upotrebljavajte proizvod kojem je istekao rok trajanja.
- **Temperatura folije tijekom upotrebe:** +10°C do 40 °C / 50 °F do 104 °F.
- **Uvjeti za transport i skladištenje:** čuvati na hladnom, suhom i tamnom mjestu na temperaturi od +5 °C do 25 °C / 41 °F do 77 °F.
- **Djelomično iskoristeni ulošci punjenja moraju se upotrijebiti unutar četiri tjedna.** Ostavite miješalicu ili čep pričvršćen na uložak punjenja i uskladištite prema preporučenim uvjetima skladištenja. Ako se ponovno upotrebljava, pričvrstite novu miješalicu i bacite početnu količinu morta za povezivanje.
- Za sve vrste promjene koje nisu navedene u ovom dokumentu / koje prekoračuju navedene vrijednosti, obratite se tvrtki Hilti.
- Ako naiđete na strvdnutu epoksidnu smolu u grlu uloška, pažljivo je uklonite kako biste spriječili blokiranje miješalice.

⚠ UPOZORENJE

Nepravilno rukovanje može prouzročiti prskanje morta. Kontakt morta s očima može uzrokovati trajna oštećenja očiju!
- Prije rukovanja mortarom obavezno nosite prijanjajuću zaštitnu masku, rukavice i zaštitnu odjeću!
- Istiskivanje nikada ne započinite ako miješalica nije pravilno zavijena. Prije početka obavezno provjerite je li uložak punjenja pravilno umetnut u dozator.
- Prilikom upotrebe produžnog crijeva: Izbacivanje početne količine morta mora se obaviti kroz isporučenu miješalicu (ne kroz produžno crijevo).
- Oprez! Nikada ne skidajte miješalicu dok je uložak punjenja pod tlakom. Pritisnite gumb za otpuštanje dozatora kako bi se izbjeglo prskanje morta.
- Upotrebljavajte isključivo miješalicu isporučenu s mortom za povezivanje. Ni na koji način ne mijenjajte miješalicu i uložak punjenja.
- Nikada ne upotrebljavajte oštećene uloške punjenja.

Neodgovarajuće vrijednosti nosivosti / moguće pucanje pričvršnih točaka zbog neodgovarajućeg čišćenja bušotine.
- Bušotine moraju biti suhe i u njima prije uibrizgavanja morta za povezivanje ne smije biti ostataka prašine, vode, leda, ulja, masnoća i drugih zagađivača.
- Ispuhivanje bušotine: ispuhujte zrakom koji ne sadrži ulje sve dok u povratnom toku zraka više nema primjetne prašine.
- Važno! Iz bušotine uklonite svu vodu i ispuhajte je komprimiranim zrakom bez ulja sve dok bušotina nije potpuno suha prije uibrizgavanja morta.
- Četkanje bušotine: upotrebljavajte samo preporučene četke. Četka mora pružati otpor prilikom umetanja u bušotinu: ako ga ne pruža, četka je premla i treba je zamijeniti.

Provjerite pune li se bušotine od stražnjeg dijela bušotine bez stvaranja zračnih pora.
- Prema potrebi, upotrijebite dodatke / produžetke kako biste dosegli stražnji dio bušotine.
- Za primjene na visini upotrebljavajte dodatke za upotrebu na visini HIT-SZ / IP i pazite prilikom uvođenja pričvršnog elementa. Višak morta za povezivanje treba primudno ukloniti iz bušotine. Pazite da mort ne kaplje na instalatera.

Jamstvo: Informacije o jamstvu potražite u standardnim uvjetima i odredbama prodaje tvrtke Hilti.
Nepoštivanje ovih uputa za postavljanje, upotreba sidrišta koja nije proizvela tvrtka Hilti, loši ili neodgovarajući uvjeti betona ili posebni načini primjene mogu utjecati na pouzdanost ili izvedbu pričvršćenja.

sl Malta za pritjevanje betonskega železa in vložkov v beton. Prije primjene pročitajte sigurnosne propise, sigurnosno-tehnički list i informacije o proizvodu.



Nevarno
Vsebuje: Epoksi smola (A), Amini (B). Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči (A, B). Lahko povzroči alergijski odziv kože (A, B). Sum povzročitve genetskih okvar (A). Lahko škoduje plodnosti ali nerojenemu otroku (A). Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki (A). / Preprečiti stik z očmi, kožo ali oblačili. Nositi zaščito za oči, zaščitno obleko, zaščitne rokavice./Pred začetkom dela preberite varnostni podatkovni list.

Priporočena zaštitna oprema:
Zaščita za oči: Tesno prilegajoča zaščitna očala npr.: #02065449 zaščitna očala PP EY-CA NCH prozorna; #02065591 očala PP EY-HA R HC/AF prozorna;
Zaščitne rokavice: EN 374; material rokavic: guma iz nitrila, NBR. Sprejmite organizacijske ukrepe, s katerimi boste preprečili neposreden stik s kemikalijo/izdelkom/pripravkom.
Za končno izbiro primerne zaščitne opreme je odgovoren uporabnik.

Informacije o izdelku
- **Varnostni list:** Pred uporabo si varnostni list pozorno preberite.
- **Preverite rok uporabe:** Rok uporabe je natisnjen na nalepki kasete (meseč/leto). Po preteku roka uporabe izdelka ne uporabljajte.
- **Temperatura ovoja med uporabo:** +10 °C do 40 °C/50 °F do 104 °F.
- **Pogoji za transport in shranjevanje:** Shranjujte na hladnem, suhem in temnem mestu pri temperaturi med +5 °C do 25 °C/ 41 °F do 77 °F.
- **Kasete z malto, ki jih niste porabili do konca, morate porabiti v roku štirih tednov.** Mešalna šoba ali pokrov naj ostane pritrjena na kaseto ter malto shranite v skladu s priporočnimi pogoji za shranjevanje. Pred ponovno uporabo privijte novo mešalno šobo in zavrtite začetno količino malte.
- Za informacije o uporabi, ki ni opisana v teh navodilih ali pa ni v okviru specifikacij, stopite v stik s podjetjem Hilti.
- Če boste v odmerniku kasete zaznali epoksi smolo, jo previdno odstranite, da preprečite zamašitev mešalne šobe.

⚠ OPOZORILO

Pri nepravilni uporabi lahko pride do brizganja malte. Stik malte z očmi lahko povzroči trajne okvare vida!
- Pred uporabo malte vedno nosite tesno prilegajoča zaščitna očala, rokavice in zaščitna oblačila!
- Nikdar ne začinite z iztiskanjem malte brez pravilno nameščene mešalne šobe. Preden boste začeli z iztiskanjem, se prepričajte, da je kasetna pravilno nameščena v orodju.
- Če uporabljate podaljšek: začetni pretok malte morate zavirati samo skozi priloženo mešalno šobo (ne skozi podaljšek).
- Pozor! Mešalne šobe nikdar ne odstranite, kadar je kasetna pod tlakom. Pritisnite gumb za sprostitve, tako da preprečite brizganje malte.
- Uporabite samo mešalno šobo, ki ste jo prejeli skupaj z malto. Mešalne šobe in kasete ne predelajte.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanih kaset.

Majhne količine polnjenja/morebitna napaka pri izdelavi pritrilne točke zaradi nezadostnega čiščenja izvrtine.
- Izvrtina mora biti pred vbrizgavanjem malte suha in brez kakršnih koli ostankov, prahu, vode, ledu, olja, masti in drugih materialov.
- Za izpuhovanje izvrtine – uporabite zgolj zrak brez olja, dokler v povratnem pretoku zraka ne bo več nič vidnega prahu.
- Pomembno! Pred vbrizgavanjem malte iz izvrtine odstranite vsu vodo in jo izpahnite s stisnjanim zrakom brez olja, dokler ne bo izvrtina popolnoma suha.
- Za četkanje izvrtine uporabite zgolj predpisano žično ščetko. Pri vstavljanju v izvrtino mora biti prisotno trenje, tako da je potreben rahel pritisk – če trenja ni, je ščetka premajhna in jo morate zamenjati.

Vse izvrtine morate napolniti od dna izvrtine proti vrhu, tako da ne boste prišlo do nastanka zračnih mehurčkov.
- Če je to potrebno, uporabite za doseganje dna izvrtine poseben pribor/dodatke.
- Pri uporabi nad glavo uporabite pribor HIT-SZ/IP in bodite pazljivi pri vstavljanju pritrilnega elementa. Presežek malte se lahko iztisne iz izvrtine. Pazite na to, da malta ne bo kapljala na uporabnika.

Garancija: Za informacije o garanciji si preberite standardna določila in pogoje Hilti.
Če ne boste upoštevali teh navodil za uporabo ali pa boste uporabili vložke, ki niso znamenje Hilti ali pa boste delo izvajali pri slabih/vprašljivih pogojih, lahko to vpliva na zanesljivost izvedbenih pritrilnih točk.